



EUROPEAN COMMISSION

DG Employment, Social Affairs and Inclusion

Employment and Social Legislation, Social Dialogue

Free Movement of workers, Coordination of Social Security Schemes

Grant Agreement for an action

Agreement title **Development of systems and preparation of services necessary for EESSI operation under APSK02**

Agreement ref. no. **VS/2012/0356**
The above title and reference no. **must** be quoted in **all** correspondence with the Commission.

Beneficiary **URAD PRE DOHL'AD NAD ZDRAVOTNOU STA ROSTLIVOST'OU**

Other administrative information

Department **DG EMPL.B.4**

Call for proposals Ref. no.: VP/2012/004
Application Ref. no.: VP/2012/004/0035

Other accounting information

Commitment no. **SI2.627383**
This commitment no. **must** be quoted in correspondence relating to **payments**.

Type of Agreement **V/SB/ACG02**

The European Union (hereinafter referred to as **“the Union”**),
represented by the European Commission (hereinafter referred to as **“the Commission”**),
itself represented for the purposes of signature of this Agreement by Jackie MORIN, Head of
Unit, EMPL.B.4, DG Employment, Social Affairs and Inclusion,

of the one part,

AND

URAD PRE DOHL'AD NAD ZDRAVOTNOU STA ROSTLIVOST'OU,
official address in full: ZELLOVA 2, 829 24 BRATISLAVA RUZINOV, SLOVAKIA,
(**“the Beneficiary”**),
represented for the purposes of signature of this Agreement by Ms Monika PAZINKOVA,
Chairman,

of the other part,

HAVE AGREED

the **Special Conditions, General Conditions** and **Annexes** below:

- **Annex I** Description of the action
 - **Annex II** Estimated budget of the action
 - **Annex III** Technical implementation reports and financial statements to be submitted
- which form an integral part of this Agreement (**“the Agreement”**).

The terms set out in the Special Conditions shall take precedence over those in the other parts of the Agreement.

The terms set out in the General Conditions shall take precedence over those in the Annexes.

I. Special conditions

Article I.1 Purpose of the Grant

I.1.1. The Commission has decided to award a grant, under the terms and conditions set out in the Special Conditions, the General Conditions and the Annexes to the agreement, which the beneficiary hereby declares that he has taken note of and accepts, for the action entitled Development of systems and preparation of services necessary for EESSI operation under APSK02 (**“the action”**).

I.1.2. The Beneficiary accepts the grant and undertakes to do everything in his power to carry out the action as described in Annex I, acting on his own responsibility.

Article I.2 Duration

I.2.1. The Agreement shall enter into force on the date when the last of the two parties signs.

I.2.2. The action shall run for 15 months from 12/12/2012 (**“the starting date of the action”**).

Article I.3 Financing the action

I.3.1. Total cost of the action

The total cost of the action is estimated at EUR 254 269.89, as shown in the estimated budget in Annex II. The estimated budget shall give a detailed breakdown of the costs that are eligible for Union funding under the terms of Article II.14, of any other costs that the action may entail, and of all receipts, so that receipts and costs balance.

I.3.2. Eligible costs

The total eligible costs of the action for which the Commission grant is awarded are estimated at EUR 254 269.89, as shown in the estimated budget in Annex II.

Indirect costs are eligible for flat-rate funding of 7% of the total direct costs eligible, subject to the conditions laid down in Article II.14.3.

I.3.3. Amount of the grant

The Commission shall contribute a maximum of EUR 200 000.00 equivalent to 78.66% of the estimated total eligible costs indicated in paragraph 2. The final amount of the grant shall be determined as specified in Article II.17, without prejudice to Article II.19.

The Union grant may not finance the entire costs of the action. The amounts and sources of co-financing other than from Union funds shall be set out in the estimated budget referred to in paragraph 1.

I.3.4. Adjustment of the estimated budget

By way of derogation from Article II.13, the Beneficiary may, when carrying out the action, adjust the estimated budget by transfers between headings of eligible costs, provided that this adjustment of expenditure does not affect implementation of the action and the transfer between headings does not exceed 10% of the amount of each heading of estimated eligible costs for which the transfer is intended, and without exceeding the total eligible costs indicated in paragraph 2. He shall inform the Commission in writing.

Article I.4 **Payment arrangements**

I.4.1. Pre-financing

Within 45 days of the date when the last of the two parties signs the Agreement a pre-financing payment shall be made to the Beneficiary, representing 30% of the amount specified in Article I.3.3.

I.4.2. Further pre-financing payments

Pre-financing may be paid in several instalments. In that case, payment of each further instalment may not be made until at least 70% of the previous pre-financing payment has been used up.

Every request for payment of a further pre-financing instalment must be accompanied by the documents specified in Article II.15.2 and by a progress report on the action's implementation.

Within 45 days after the Commission receives the request for payment of a further instalment, together with the documents referred to in the previous subparagraph, a pre-financing payment shall be made to the Beneficiary, equivalent to 40% of the amount specified in Article I.3.3.

I.4.3. Payment of the balance

The request for payment of the balance shall be accompanied by the final technical implementation report and financial statement specified in Article II.15.4.

The Commission shall have 60 days to approve or reject the technical implementation report or to request additional supporting documents or information under the procedure laid down in Article II.15.4. In that case the Beneficiary shall have 30 days to submit the additional information or a new report.

A payment representing the balance of the grant determined in accordance with Article II.17 shall be made to the Beneficiary within 45 days following approval by the Commission of the technical implementation report accompanying the request for payment of the balance. The Commission may suspend the period for payment in accordance with the procedure in Article II.16.2.

Article I.5 **Submission of reports and other documents**

The technical implementation reports, financial statements and other documents referred to in Article I.4 must be submitted in 3 copies in English on the following dates:

- Progress report on the action's implementation and detailed statement of the costs incurred: at the request for further pre-financing payment and, at the latest, within 2 months following the date when the utilisation of pre-financing reaches the level specified in Article I.4.2;
- Final technical implementation report and financial statement: at the request for final payment and, at the latest, within 3 months following the closing date of the action specified in Article I.2.2.

The final technical implementation report and an executive summary must be completed using the template contained in Annex III of this agreement. They must be submitted with the accompanying documents on paper and in electronic format as indicated in the template.

The final financial statement of the costs actually incurred, which should be annexed to the final payment request, in accordance with Art. II 15.4, must be drawn up in euro by the beneficiary. If necessary, the actual costs incurred may be converted into euro using the monthly accounting rate for the month in which the final payment request is sent. This rate is set by the European Commission and published on its internet site (<http://ec.europa.eu/budget/inforeuro/index.cfm>).

Article I.6 **Bank account**

Payments shall be made to the Beneficiary's bank account or sub-account denominated in euros ¹, as indicated below ²:

- name of bank: STATNA POKLADNICA
- address of branch: 32, RADLINSKEHO, BRATISLAVA,
SLOVAKIA
- exact designation of account holder: URAD PRE DOHL AD NAD ZDRAVOTNOU
STAROSTLIVOST OU BU PROJEKT EESSI
- full account number including codes:
- IBAN or, if non available, BIC or SWIFT code: SK7381800000007000447445

This account or sub-account must identify the payments made by the Commission. Moreover, the funds paid to this account or sub-account shall yield interest or equivalent benefits under the law of the State on whose territory the account or sub-account is opened. Such interest or benefits shall, if they are generated by pre-financing, be deducted from the payment of the balance or recovered by the Commission as specified in Article II.16.4.

Article I.7 **General administrative provisions**

Any communication in connection with this Agreement shall be in writing, indicating the number of the Agreement, and shall be sent to the following addresses:

For the Commission

European Commission
Directorate-General Employment, Social Affairs and Inclusion
EMPL.B.4
B-1049 Bruxelles (Belgium)

Ordinary mail shall be considered to have been received by the Commission on the date on which it is formally registered by the Commission unit responsible referred to above.

For the Beneficiary

Ms Monika PAZINKOVA
Chairman
URAD PRE DOHL'AD NAD ZDRAVOTNOU STA ROSTLIVOST'OU
ZELLOVA 2
829 24 BRATISLAVA RUZINOV
SLOVAKIA

Any change of address by the beneficiary shall be communicated in writing to the Commission.

Article I.8 **Law applicable and competent court**

The grant is governed by the terms of the Agreement, the Union law applicable and, on a subsidiary basis, by the law of Belgium relating to grants.

The beneficiary may bring legal proceedings regarding decisions by the Commission concerning the application of the provisions of the agreement and the arrangements for implementing it, before the General Court of the European Union and, in the event of appeal, the Court of Justice.

Article I.9 **Data protection**

¹ Except in the case of bank accounts in countries that do not accept euro transactions.

² As shown by the account identification document issued or certified by the bank concerned.

1. Any personal data included in the agreement shall be processed pursuant to Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data. Such data shall be processed solely for the purposes of the implementation, management and monitoring of the agreement by DG Employment, Social Affairs and Inclusion, without prejudice to possible transmission to the bodies charged with monitoring or inspection task in application of Union law.
2. The beneficiary shall have the right of access to his/her personal data and the right to rectify any such data. Should the beneficiary have any queries concerning the processing of his/her personal data, he/she shall address them to DG Employment, Social Affairs and Inclusion.
3. The beneficiary shall have the right of recourse at any time to the European Data Protection Supervisor.
4. Where the agreement requires the processing of personal data by the beneficiary, the beneficiary may act only under the supervision of the data controller, in particular with regard to the purposes of the processing, the categories of data which may be processed, the recipients of the data, and the means by which the data subject may exercise his/her rights.
5. The beneficiary shall limit access to the data to the staff strictly necessary for the implementation, management and monitoring of the agreement.
6. The beneficiary undertakes to adopt appropriate technical and organisational security measures having regard to the risks inherent in the processing and to the nature of the personal data concerned in order to:
 - a) prevent any unauthorised person from having access to computer systems processing personal data, and especially:
 - i) unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media;
 - ii) unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored personal data;
 - iii) unauthorised persons from using data-processing systems by means of data transmission facilities;
 - b) ensure that authorised users of a data-processing system can access only the personal data to which their access right refers;
 - c) record which personal data have been communicated, when and to whom;
 - d) ensure that personal data being processed on behalf of third parties can be processed only in the manner prescribed by the contracting institution or body;
 - e) ensure that, during communication of personal data and transport of storage media, the data cannot be read, copied or erased without authorisation;
 - f) design its organisational structure in such a way that it meets data protection requirements.

II.

General conditions

PART A Legal and administrative provisions

Article II.1 Liability

II.1.1. The beneficiary shall have sole responsibility for complying with any legal obligations incumbent on him.

II.1.2. The Commission shall not, in any circumstances or on any grounds, be held liable in the event of a claim under the agreement relating to any damage caused during the action's execution. Consequently, the Commission will not entertain any request for indemnity or reimbursement accompanying any such claim.

II.1.3. Except in cases of *force majeure*, the beneficiary shall make good any damage sustained by the Commission as a result of the execution or faulty execution of the action.

II.1.4. The beneficiary shall bear sole liability vis-à-vis third parties, including for damage of any kind sustained by them while the action is being carried out.

Article II.2 Conflict of Interests

The beneficiary undertakes to take all the necessary measures to prevent any risk of conflicts of interests which could affect the impartial and objective performance of the agreement. Such conflict of interests could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional reasons, or any other shared interest.

Any situation constituting or likely to lead to a conflict of interests during the performance of the agreement must be brought to the attention of the Commission, in writing, without delay. The beneficiary shall undertake to take whatever steps are necessary to rectify this situation at once.

The Commission reserves the right to check that the measures taken are appropriate and may demand that the beneficiary take additional measures, if necessary, within a certain time.

Article II.3 Ownership/Use of the Results

II.3.1. Unless stipulated otherwise in this agreement, ownership of the results of the action, including industrial and intellectual property rights, and of the reports and other documents relating to it, shall be vested in the beneficiary.

II.3.2. Without prejudice to paragraph 1, the beneficiary grants the Commission the right to make free use of the results of the action as it deems fit, and, in particular, to display, reproduce by any technical procedure, translate or communicate the results of the action by any medium, including on the Europa website, provided it does not thereby breach its confidentiality obligations or existing industrial and intellectual property rights.

II.3.3. Where industrial and intellectual property rights, including rights of third parties, exist prior to the agreement being entered into ("pre-existing intellectual property rights"), the beneficiary shall establish a list which shall specify all rights of ownership and use in the pre-existing intellectual property rights and disclose it to the Commission at the latest prior to the commencement of implementation. The beneficiary shall ensure that it has all rights to use any pre-existing intellectual property rights in implementation of the agreement.

Article II.4 Confidentiality

The Commission and the beneficiary undertake to preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to the subject of the agreement that is duly classed as confidential, if disclosure could cause prejudice to the other party. The parties shall remain bound by this obligation beyond the closing date of the action.

Article II.5 Publicity

II.5.1. Unless the Commission requests otherwise, any communication or publication by the beneficiary about the action, including at a conference or seminar, shall indicate that the action has received funding from the Union.

Any communication or publication by the beneficiary, in any form and medium, shall indicate that sole responsibility lies with the author and that the Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.

II.5.2. The beneficiary authorises the Commission to publish the following information in any form and medium, including via the Internet:

- the beneficiary's name and the address,
- the subject and purpose of the grant,
- the amount granted and the proportion of the action's total cost covered by the funding.

Upon a reasoned and duly substantiated request by the beneficiary, the Commission may agree to forgo such publicity if disclosure of the information indicated above would risk compromising the beneficiary's security or prejudicing his commercial interests.

Article II.6 Evaluation

Whenever the Commission carries out an interim or final evaluation of the action's impact measured against the objectives of the Union programme concerned, the beneficiary undertakes to make available to the Commission and/or persons authorised by it all such documents or information as will allow the evaluation to be successfully completed and to give them the rights of access specified in Article II.19.

Article II.7 Suspension

II.7.1. The beneficiary may suspend implementation of the action if exceptional circumstances make this impossible or excessively difficult, notably in the event of *force majeure*. He shall inform the Commission without delay, giving all the necessary reasons and details and the foreseeable date of resumption.

II.7.2. If the Commission does not terminate the agreement under Article II.11.2, the beneficiary shall resume implementation once circumstances allow and shall inform the Commission accordingly. The duration of the action shall be extended by a period equivalent to the length of the suspension. In accordance with Article II.13, a supplementary written agreement shall be concluded to extend the duration of the action and to make any amendments that may be necessary to adapt the action to the new implementing conditions.

Article II.8 Force Majeure

II.8.1. *Force majeure* shall mean any unforeseeable exceptional situation or event beyond the parties' control which prevents either of them from fulfilling any of their obligations under this agreement, was not attributable to error or negligence on their part, and proves insurmountable in spite of all due diligence. Defects in equipment or material or delays in making them available (unless

due to *force majeure*), labour disputes, strikes or financial difficulties cannot be invoked as *force majeure* by the defaulting party.

II.8.2. A party faced with *force majeure* shall inform the other party without delay by registered letter with advice of delivery or equivalent, stating the nature, probable duration and foreseeable effects.

II.8.3. Neither of the parties shall be held in breach of their obligations under the agreement if they are prevented from fulfilling them by *force majeure*. The parties shall make every effort to minimise any damage due to *force majeure*.

II.8.4. The action may be suspended in accordance with Article II.7.

Article II.9 Award of Contracts

II.9.1. If the beneficiary has to conclude contracts in order to carry out the action and they constitute costs of the action under an item of eligible direct costs in the estimated budget, he shall award the contract to the bid offering best value for money; in doing so he shall observe the principles of transparency and equal treatment of potential contractors and shall take care to avoid any conflict of interests.

II.9.2. Contracts as referred to in paragraph 1 may be awarded only in the following cases:

- (a) they may only cover the execution of a limited part of the action;
- (b) recourse to the award of contracts must be justified having regard to the nature of the action and what is necessary for its implementation;
- (c) the tasks concerned must be set out in Annex I and the corresponding estimated costs must be set out in detail in the budget in Annex II;
- (d) any recourse to the award of contracts while the action is under way, if not provided for in the initial grant application, shall be subject to prior written authorisation by the Commission;
- (e) the beneficiary shall retain sole responsibility for carrying out the action and for compliance with the provisions of the agreement. The beneficiary must undertake to make the necessary arrangements to ensure that the contractor waives all rights in respect of the Commission under the agreement;
- (f) the beneficiary must undertake to ensure that the conditions applicable to him under Articles II.1, II.2, II.3, II.4, II.5, II.6, II.10 and II.19 of the agreement are also applicable to the contractor.

Article II.10 Assignment

Claims against the Commission may not be transferred.

In exceptional circumstances, where the situation warrants it, the Commission may authorise the assignment of the agreement, or part thereof, and payments flowing from it to a third party, following a written request to that effect, giving reasons, from the beneficiary. If the Commission agrees, it must make its agreement known in writing before the proposed assignment takes place. In the absence of the above authorisation, or in the event of failure to observe the terms thereof, the assignment shall not be enforceable against and shall have no effect on the Commission.

In no circumstances shall such an assignment release the beneficiary from his obligations to the Commission.

Article II.11 Termination of the Agreement

II.11.1. *Termination by the beneficiary*

In duly justified cases, the beneficiary may withdraw his request for a grant and terminate the agreement at any time by giving 60 days' written notice stating the reasons, without being required to furnish any indemnity on this account. If no reasons are given or if the Commission does not accept the reasons, the beneficiary shall be deemed to have terminated this agreement improperly, with the consequences set out in the third subparagraph of paragraph 4.

II.11.2. Termination by the Commission

The Commission may decide to terminate the agreement, without any indemnity on its part, in the following circumstances:

- (a) in the event of a change to the beneficiary's legal, financial, technical, organisational or ownership situation that is liable to affect the agreement substantially or to call into question the decision to award the grant;
- (b) if the beneficiary fails to fulfil a substantial obligation incumbent on him under the terms of the agreement, including its annexes;
- (c) in the event of *force majeure*, notified in accordance with Article II.8, or if the action has been suspended as a result of exceptional circumstances, notified in accordance with Article II.7;
- (d) if the beneficiary is declared bankrupt, is being wound up, is having his affairs administered by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, is the subject of any other similar proceedings concerning those matters, or is in an analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- (e) where the Commission has evidence or seriously suspects the beneficiary or any related entity or person, of professional misconduct;
- (f) if the beneficiary has not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which it is established;
- (g) where the Commission has evidence or seriously suspects the beneficiary or any related entity or person, of fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Union's financial interests;
- (h) where the Commission has evidence or seriously suspects the beneficiary or any related entity or person, of substantial errors, irregularities or fraud in the award procedure or the performance of the grant;
- (i) if the beneficiary has made false declarations or submits reports inconsistent with reality to obtain the grant provided for in the agreement.

In the cases referred to in points (e), (g) and (h) above, any related person shall mean any physical person with powers of representation, decision-making or control in relation to the beneficiary. Any related entity shall mean in particular any entity which meets the criteria laid down by Article 1 of the Seventh Council Directive n° 83/349/EEC of 13 June 1983.

II.11.3. Termination procedure

The procedure is initiated by registered letter with advice of delivery or equivalent.

In the cases referred to in points (a), (b), (d), (e), (g) and (h) above, the beneficiary shall have 30 days to submit his observations and take any measures necessary to ensure continued fulfilment of his obligations under the agreement. If the Commission fails to confirm acceptance of these observations by giving written approval within 30 days of receiving them, the termination procedure shall continue to run.

Where notice is given, termination shall take effect at the end of the period of notice, which shall start to run from the date when notification of the Commission's decision to terminate the agreement is received.

If notice is not given in the cases referred to in points (c), (f) and (i) above, termination shall take effect from the day following the date on which notification of the Commission's decision to terminate the agreement is received.

II.11.4. Effects of termination

In the event of termination, payments by the Commission shall be limited to the eligible costs actually incurred by the beneficiary up to the date when termination takes effect, in accordance with Article II.17. Costs relating to current commitments that are not due to be executed until after termination shall not be taken into account.

The beneficiary shall have 60 days from the date when termination takes effect, as notified by the Commission, to produce a request for final payment in accordance with Article II.15.4. If no request for final payment is received within this time limit, the Commission shall not reimburse the expenditure incurred by the beneficiary up to the date of termination and it shall recover any amount if its use is not

substantiated by the technical implementation reports and financial statements approved by the Commission.

By way of exception, at the end of the period of notice referred to in paragraph 3, where the Commission is terminating the agreement on the grounds that the beneficiary has failed to produce the final technical implementation report and financial statement within the deadline stipulated in Article I.5 and the beneficiary has still not complied with this obligation within two months following the written reminder sent by the Commission by registered letter with advice of delivery or equivalent, the Commission shall not reimburse the expenditure incurred by the beneficiary up to the date on which the action ended and it shall recover any amount if its use is not substantiated by the technical implementation reports and financial statements approved by the Commission.

By way of exception, in the event of improper termination by the beneficiary or termination by the Commission on the grounds set out in points (a), (e), (g), (h) or (i) above, the Commission may require the partial or total repayment of sums already paid under the agreement on the basis of technical implementation reports and financial statements approved by the Commission, in proportion to the gravity of the failings in question and after allowing the beneficiary to submit his observations.

Article II.12 Financial Penalties

By virtue of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities, any beneficiary declared to be in grave breach of his obligations shall be liable to financial penalties of between 2% and 10% of the value of the grant in question, with due regard for the principle of proportionality.

This rate may be increased to between 4% and 20% in the event of a repeated breach in the five years following the first.

The beneficiary shall be notified in writing of any decision by the Commission to apply such financial penalties.

Article II.13 Supplementary Agreements

II.13.1. Any amendment to the grant conditions must be the subject of a written supplementary agreement. No oral agreement may bind the parties to this effect.

II.13.2. The supplementary agreement may not have the purpose or the effect of making changes to the agreement which might call into question the decision awarding the grant or result in unequal treatment of applicants.

II.13.3. If the request for amendment is made by the beneficiary, he must send it to the Commission in good time before it is due to take effect and at all events one month before the closing date of the action, except in cases duly substantiated by the beneficiary and accepted by the Commission.

PART B Financial Provisions

Article II.14 Eligible Costs

II.14.1. Eligible costs of the action are costs actually incurred by the beneficiary, which meet the following criteria:

- they are incurred during the duration of the action as specified in Article I.2.2. of the agreement, with the exception of costs relating to final reports and certificates on the action's financial statements and underlying accounts;
- they are connected with the subject of the agreement and they are indicated in the estimated overall budget of the action;
- they are necessary for the implementation of the action which is the subject of the grant;
- they are identifiable and verifiable, in particular being recorded in the accounting records of the beneficiary and determined according to the applicable accounting standards of the

country where the beneficiary is established and according to the usual cost-accounting practices of the beneficiary;

- they comply with the requirements of applicable tax and social legislation;
- they are reasonable, justified, and comply with the requirements of sound financial management, in particular regarding economy and efficiency.

The beneficiary's accounting and internal auditing procedures must permit direct reconciliation of the costs and revenue declared in respect of the action with the corresponding accounting statements and supporting documents.

II.14.2. The eligible direct costs for the action are those costs which, with due regard for the conditions of eligibility set out in Article II.14.1, are identifiable as specific costs directly linked to performance of the action and which can therefore be booked to it direct. In particular, the following direct costs are eligible provided that they satisfy the criteria set out in the previous paragraph:

- the cost of staff assigned to the action, comprising actual salaries plus social security charges and other statutory costs included in the remuneration, provided that this does not exceed the average rates corresponding to the beneficiary's usual policy on remuneration;

The corresponding salary costs of personnel of national administrations are eligible to the extent that they relate to the cost of activities which the relevant public authority would not carry out if the project concerned were not undertaken;

- travel and subsistence allowances for staff taking part in the action, provided that they are in line with the beneficiary's usual practices on travel costs or do not exceed the scales approved annually by the Commission;
- the purchase cost of equipment (new or second-hand), provided that it is written off in accordance with the tax and accounting rules applicable to the beneficiary and generally accepted for items of the same kind. Only the portion of the equipment's depreciation corresponding to the duration of the action and the rate of actual use for the purposes of the action may be taken into account by the Commission, except where the nature and/or the context of its use justifies different treatment by the Commission;
- costs of consumables and supplies, provided that they are identifiable and assigned to the action;
- costs entailed by other contracts awarded by the beneficiary for the purposes of carrying out the action, provided that the conditions laid down in Article II.9 are met;
- costs arising directly from requirements imposed by the agreement (dissemination of information, specific evaluation of the action, audits, translations, reproduction, etc.), including the costs of any financial services (especially the cost of financial guarantees).

II.14.3. The eligible indirect costs for the action are those costs which, with due regard for the conditions of eligibility described in Article II.14.1, are not identifiable as specific costs directly linked to performance of the action which can be booked to it direct, but which can be identified and justified by the beneficiary using his accounting system as having been incurred in connection with the eligible direct costs for the action. They may not include any eligible direct costs.

By way of derogation from Article II.14.1, the indirect costs incurred in carrying out the action may be eligible for flat-rate funding fixed at not more than 7% of the total eligible direct costs. If provision is made in Article I.3.2 for flat-rate funding in respect of indirect costs, they need not be supported by accounting documents.

II.14.4. The following costs shall not be considered eligible:

- return on capital;
- debt and debt service charges;
- provisions for losses or potential future liabilities;
- interest owed;
- doubtful debts;
- exchange losses;
- VAT, unless the beneficiary can show that he is unable to recover it according to the applicable national legislation. VAT paid by public bodies is not an eligible cost.
- costs declared by the beneficiary and covered by another action or work programme receiving a Union grant;
- excessive or reckless expenditure.

II.14.5. Contributions in kind shall not constitute eligible costs. However, the Commission can accept, if considered necessary or appropriate, that the co-financing of the action referred to in Article I.3.3 should be made up entirely or in part of contributions in kind. In this case, the value calculated for such contributions must not exceed:

- the costs actually borne and duly supported by accounting documents of the third parties who made these contributions to the beneficiary free of charge but bear the corresponding costs;
- the costs generally accepted on the market in question for the type of contribution concerned when no costs are borne.

Contributions involving buildings shall not be covered by this possibility.

In the case of co-financing in kind, a financial value shall be placed on the contributions and the same amount will be included in the costs of the action as ineligible costs and in receipts from the action as co-financing in kind. The beneficiary shall undertake to obtain these contributions as provided for in the agreement.

II.14.6. By way of derogation from paragraph 3, indirect costs shall not be eligible under an action grant awarded to a beneficiary who already receives an operating grant from the Commission during the period in question.

Article II.15 Requests for Payment

Payments shall be made in accordance with Article I.4 of the Special Conditions.

II.15.1. *Pre-financing*

Pre-financing is intended to provide the beneficiary with a float.

Where required by the provisions of Article I.4 on pre-financing, the beneficiary shall provide a financial guarantee from a bank or an approved financial institution established in one of the Member States of the Union.

The guarantor shall stand as first demand guarantor and shall not require the Commission to have recourse against the principal debtor (the beneficiary).

The financial guarantee shall provide that it remains in force until the pre-financing is cleared against interim payment(s) or payment of the balance by the Commission to the beneficiary or, in the absence of such clearing, three months after a recovery is notified to the beneficiary by which the Commissions asks him to repay the pre-financing. The Commission undertakes to release the guarantee within the following month.

II.15.2. *Further pre-financing payments*

Where pre-financing is divided into several instalments, the beneficiary may request a further pre-financing payment once he has used up the percentage of the previous payment specified in the provisions of Article I.4 on further pre-financing. The request shall be accompanied by the following documents:

- a detailed statement of the eligible costs actually incurred;
- where required by the above-mentioned provisions of Article I.4, a financial guarantee in accordance with paragraph 1;
- where required by the above-mentioned provisions of Article I.4, a certificate on the action's financial statements and underlying accounts, produced by an approved auditor or, in case of public bodies, by a competent and independent public officer;
- any other documents in support of his request that may be required in support of the request for further pre-financing payments.

The documents accompanying the request for payment shall be drawn up in accordance with the relevant provisions in Article I.5 and the annexes.

II.15.3. *Interim payments*

Interim payments are intended to reimburse the beneficiary for expenditure on the basis of a detailed statement of the costs incurred, once the action has reached a certain level of completion. It may clear all or part of any pre-financing.

By the appropriate deadline indicated in Article I.5, the beneficiary shall submit a request for interim payment accompanied by the following documents:

- an interim report on implementation of the action;
- an interim financial statement of the eligible costs actually incurred, following the structure of the estimated budget;
- where required by the provisions of Article I.4 on interim payment, a certificate on the action's financial statements and underlying accounts, produced by an approved auditor or, in case of public bodies, by a competent and independent public officer. The purpose of the audit shall certify, in accordance with a methodology approved by the Commission, that the costs declared by the beneficiary in the financial statements on which the request of payment is based are real, accurately recorded and eligible and that all receipts have been declared, in accordance with the agreement.

The documents accompanying the request for payment shall be drawn up in accordance with the relevant provisions in Article I.5 and the annexes. The beneficiary shall certify that the information provided in his request for payment is full, reliable and true. He shall also certify that the costs incurred can be considered eligible in accordance with the agreement, that all receipts have been declared, and that his request for payment is substantiated by adequate supporting documents that can be checked.

On receipt of these documents, the Commission shall have the period specified in Article I.4 in order to:

- approve the interim report on implementation of the action;
- ask the beneficiary for supporting documents or any additional information it deems necessary to allow the approval of the report;
- reject the report and ask for the submission of a new report.

Failing a written reply from the Commission within the time limit for scrutiny indicated above, the report shall be deemed to have been approved. Approval of the report accompanying the request for payment shall not imply recognition of the regularity or of the authenticity, completeness and correctness of the declarations and information it contains.

Requests for additional information or a new report shall be notified to the beneficiary in writing.

If additional information or a new report is requested, the time limit for scrutiny shall be extended by the time it takes to obtain this information. The beneficiary shall be informed of that request and the extension of the delay for scrutiny by means of a formal document. The beneficiary shall have the period laid down in Article I.4 to submit the information or new documents requested.

Extension of the delay for approval of the report may delay the payment by the equivalent time.

Where a report is rejected and a new report requested, the approval procedure described in this article shall apply.

In the event of renewed rejection, the Commission reserves the right to terminate the agreement by invoking Article II.11.2(b).

II.15.4. *Payment of the balance*

Payment of the balance, which may not be repeated, is made after the end of the action on the basis of the costs actually incurred by the beneficiary in carrying out the action. It may take the form of a recovery order where the total amount of earlier payments is greater than the amount of the final grant determined in accordance with Article II.17.

By the appropriate deadline indicated in Article I.5, the beneficiary shall submit a request for payment of the balance accompanied by the following documents:

- a final report on the implementation of the action;
- a final financial statement of the eligible costs actually incurred, following the structure of the estimated budget;
- a full summary statement of the receipts and expenditure of the action;
- where required by the provisions of Article I.4 on payment of the balance, a certificate on the action's financial statements and underlying accounts, produced by an approved auditor, or in case of public bodies by a competent and independent public officer. The certificate shall certify, in accordance with a methodology approved by the Commission, that the costs declared by the beneficiary in the financial statements on which the request of payment is based are real, accurately recorded and eligible and that all receipts have been declared, in accordance with the agreement.

The documents accompanying the request for payment shall be drawn up in accordance with the provisions of Article I.5 and the annexes. The beneficiary shall certify that the information provided in his request for payment is full, reliable and true. He shall also certify that the costs incurred can be considered eligible in accordance with the agreement, that all receipts have been declared, and that his request for payment is substantiated by adequate supporting documents that can be checked.

On receipt of these documents, the Commission shall have the period specified in Article I.4 in order to:

- approve the final report on implementation of the action;
- ask the beneficiary for supporting documents or any additional information it deems necessary to allow the approval of the report;
- reject the report and ask for the submission of a new report.

Failing a written reply from the Commission within the time limit for scrutiny indicated above, the report shall be deemed to have been approved. Approval of the report accompanying the request for payment shall not imply recognition of the regularity or of the authenticity, completeness and correctness of the declarations and information it contains.

Requests for additional information or a new report shall be notified to the beneficiary in writing.

If additional information or a new report is requested, the time limit for scrutiny shall be extended by the time it takes to obtain this information. The beneficiary shall be informed of that request and the extension of the delay for scrutiny by means of a formal document. The beneficiary shall have the period laid down in Article I.4 to submit the information or new documents requested.

Extension of the delay for approval of the report may delay the payment by the equivalent time.

Where a report is rejected and a new report requested, the approval procedure described in this article shall apply.

In the event of renewed rejection, the Commission reserves the right to terminate the agreement by invoking Article II.11.2(b).

II.15.5 *Payment currency and costs of transfers*

Costs of the transfers are borne in the following way:

- costs of dispatch charged by the bank of the Commission shall be borne by the Commission;
- costs of receipt charged by the bank of the beneficiary shall be borne by the beneficiary;
- all costs of repeated transfers caused by one of the parties shall be borne by the party who caused repetition of the transfer.

Article II.16 General Provisions on Payments

II.16.1. Payments shall be made by the Commission in euro. Any conversion of actual costs into euro shall be made at the daily rate published in the Official Journal of the European Union or, failing that, at the monthly accounting rate established by the Commission and published on its website applicable

on the day when the payment order is issued by the Commission, unless the Special Conditions of the agreement lay down specific provisions.

Payments by the Commission shall be deemed to be effected on the date when they are debited to the Commission's account.

II.16.2. The Commission may suspend the period for payment laid down in Article I.4 at any time for the purposes of additional checks by notifying the beneficiary that his request for payment cannot be met, either because it does not comply with the provisions of the agreement, or because the appropriate supporting documents have not been produced or because there is a suspicion that some of the expenses in the financial statement are not eligible.

The Commission may suspend its payments at any time if the beneficiary is found or presumed to have infringed the provisions of the agreement, in particular in the wake of the audits and checks provided for in Article II.19.

The Commission may also suspend its payments:

- if there is a suspicion of irregularity committed by the beneficiary in the implementation of the grant agreement;
- if there is a suspected or established irregularity committed by the beneficiary in the implementation of another grant agreement or grant decision funded by the General Budget of the Union or by any other budget managed by it. In such cases, suspension of the payments will only proceed where the suspected or established irregularity can affect the implementation of the current grant agreement.

The Commission shall inform the beneficiary as soon as possible of any such suspension by registered letter with acknowledgement of receipt or equivalent, setting out the reasons for suspension.

Suspension shall take effect on the date when notice is sent by the Commission. The remaining payment period shall start to run again from the date when a properly constituted request for payment is registered, when the supporting documents requested are received, or at the end of the suspension period as notified by the Commission.

II.16.3. On expiry of the period for payment specified in Article I.4, and without prejudice to paragraph 2 of this Article, the beneficiary is entitled to interest on the late payment at the rate applied by the European Central Bank for its main refinancing operations in euros, plus three and a half points; the reference rate to which the increase applies shall be the rate in force on the first day of the month of the final date for payment, as published in the C series of the Official Journal of the European Union. This provision shall not apply to recipients of a grant which are public authorities of the Member States of the Union.

Interest on late payment shall cover the period from the final date for payment, exclusive, up to the date of payment as defined in paragraph 1, inclusive. The interest shall not be treated as a receipt for the action for the purposes of determining the final grant within the meaning of Article II.17.4. The suspension of payment by the Commission may not be considered as late payment.

By way of exception, when the interest calculated in accordance with the provisions of the first and second subparagraphs is lower than or equal to EUR 200, it shall be paid to the beneficiary only upon demand submitted within two months of receiving late payment.

II.16.4. The Commission shall deduct the interest yielded by pre-financing which exceeds EUR 50 000, as provided for in Article I.4, from the payment of the balance of the amount due to the beneficiary. The interest shall not be treated as a receipt for the action within the meaning of Article II.17.4.

Where the pre-financing payments exceed EUR 750 000 per agreement at the end of each financial year, the interest shall be recovered for each reporting period. Taking account of the risks associated with the management environment and the nature of actions financed, the Commission may recover the interest generated by pre-financing lower than EUR 750 000 at least once a year.

Where the interest yielded exceeds the balance of the amount due to the beneficiary as indicated in Article II.15.4, or is generated by pre-financing referred to in the previous subparagraph, the Commission shall recover it in accordance with Article II.18.

Interest yielded by pre-financing paid to Member States is not due to the Commission.

II.16.5. The beneficiary shall have two months from the date of notification by the Commission of the final amount of the grant determining the amount of the payment of the balance or the recovery order pursuant to Article II.17, or failing that, of the date on which the payment of the balance was received, to request information in writing on the determination of the final grant, giving reasons for any disagreement. After this time such requests will no longer be considered. The Commission undertakes to reply in writing within two months following the date on which the request for information is received, giving reasons for its reply.

This procedure is without prejudice to the beneficiary's right to appeal against the Commission's decision pursuant to Article I.8. Under the terms of Union law in this matter, such appeals must be lodged within two months following the notification of the decision to the applicant or, failing that, following the date on which the applicant learned of the decision.

Article II.17 Determining the Final Grant

II.17.1. Without prejudice to information obtained subsequently pursuant to Article II.19, the Commission shall adopt the amount of the final payment to be granted to the beneficiary on the basis of the documents referred to in Article II.15.4 which it has approved.

II.17.2. The total amount paid to the beneficiary by the Commission may not in any circumstances exceed the maximum amount of the grant laid down in Article I.3.3, even if the total actual eligible costs exceed the estimated total eligible costs specified in Article I.3.2.

II.17.3. If the actual eligible costs when the action ends are lower than the estimated total eligible costs, the Commission's contribution shall be limited to the amount obtained by applying the Union grant percentage specified in Article I.3.3 to the actual eligible costs approved by the Commission.

II.17.4. The beneficiary hereby agrees that the grant shall be limited to the amount necessary to balance the action's receipts and expenditure and that it may not in any circumstances produce a profit for him.

Profit shall mean any surplus of total actual receipts attributable to the action over the total actual costs of the action. The actual receipts to be taken into account shall be those which have been established, generated or confirmed on the date on which the request for payment of the balance is drawn up by the beneficiary for financing other than the Union grant, to which shall be added the amount of the grant determined by applying the principles laid down in paragraphs 2 and 3 of this article. For the purposes of this article, only actual costs falling within the categories set out in the estimated budget referred to in Article I.3.1 and contained in Annex II shall be taken into account; non-eligible costs shall always be covered by non-Union resources.

Any surplus determined in this way shall result in a corresponding reduction in the amount of the grant.

II.17.5. Without prejudice to the right to terminate the agreement under Article II.11, and without prejudice to the right of the Commission to apply the penalties referred to in Article II.12, if the action is not implemented or is implemented poorly, partially or late, the Commission may reduce the grant initially provided for in line with the actual implementation of the action on the terms laid down in this agreement.

II.17.6. On the basis of the amount of the final payment determined in this way and of the aggregate amount of the payments already made under the terms of the agreement, the Commission shall set the amount of the payment of the balance as being the amount still owing to the beneficiary. Where the aggregate amount of the payments already made exceeds the amount of the final grant, the Commission shall issue a recovery order for the surplus.

Article II.18 Recovery

II.18.1. If any amount is unduly paid to the beneficiary or if recovery is justified under the terms of the agreement, the beneficiary undertakes to repay the Commission the sum in question on whatever terms and by whatever date it may specify.

II.18.2. If the beneficiary fails to pay by the date set by the Commission, the sum due shall bear interest at the rate indicated in Article II.16.3. Interest on late payment shall cover the period between the date set for payment, exclusive, and the date when the Commission receives full payment of the amount owed, inclusive.

Any partial payment shall first be entered against charges and interest on late payment and then against the principal.

II.18.3. If payment has not been made by the due date, sums owed to the Commission may be recovered by offsetting them against any sums owed to the beneficiary, in cases where the beneficiary also has a claim on the Union or the European Atomic Energy Community, after informing him accordingly by registered letter with acknowledgement of receipt or equivalent, or by calling in the financial guarantee provided in accordance with Article II.15.1. In exceptional circumstances, justified by the necessity to safeguard the financial interests of the Union, the Commission may recover by offsetting before the due date of the payment. The beneficiary's prior consent shall not be required.

II.18.4. Bank charges occasioned by the recovery of the sums owed to the Commission shall be borne solely by the beneficiary.

II.18.5. The beneficiary understands that under Article 299 of the Treaty on the functioning of the European Union, the Commission may adopt an enforceable decision formally establishing an amount as receivable from persons other than States. An action may be brought against such decision before the General Court of the European Union.

Article II.19 Checks and Audits

II.19.1. The beneficiary undertakes to provide any detailed information requested by the Commission or by any other outside body authorised by the Commission to check that the action and the provisions of the agreement are being properly implemented.

II.19.2. The beneficiary shall keep at the Commission's disposal all original documents, especially accounting and tax records, or, in exceptional and duly justified cases, certified copies of original documents relating to the agreement for a period of five years from the date of payment of the balance specified in Article I.4.

II.19.3. The beneficiary agrees that the Commission may have an audit of the use made of the grant carried out either directly by its own staff or by any other outside body authorised to do so on its behalf. Such audits may be carried out throughout the period of implementation of the agreement until the balance is paid and for a period of five years from the date of payment of the balance. Where appropriate, the audit findings may lead to recovery decisions by the Commission.

II.19.4. The beneficiary undertakes to allow Commission staff and outside personnel authorised by the Commission the appropriate right of access to sites and premises where the action is carried out and to all the information, including information in electronic format, needed in order to conduct such audits.

II.19.5. By virtue of Council Regulation (Euratom, EC) No 2185/96 and Regulation (EC) No 1073/1999 of the European Parliament and the Council, the European Anti-Fraud Office (OLAF) may also carry out on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures laid down by Union law for the protection of the financial interests of the European Union against fraud and other irregularities. Where appropriate, the inspection findings may lead to recovery decisions by the Commission.

II.19.6. The Court of Auditors shall have the same rights as the Commission, notably right of access, as regards checks and audits.

Signatures

1. For the Beneficiary,
Ms Monika PAZINKOVA
Chairman
URAD PRE DOHL'AD NAD ZDRAVOTNOU STA
ROSTLIVOST'OU

2. For the Commission,
Jackie MORIN
Head of Unit
DG Employment, Social Affairs and Inclusion

Done at (place) Done at Brussels

..... (date) (date)

In duplicate, in English.

ANNEX I **Description of the action**

See attached document – 16 pages.

ANNEX II Estimated budget of the action

1. Provisional budget in EUR

Headings and items	Sub-totals	Totals
COSTS		
NON-ELIGIBLE COSTS		
Total non-eligible costs		0.00
ELIGIBLE COSTS (D + I)		
Eligible direct costs (D)		
Heading 1 - Staff costs		32 029.89
Management	12 782.00	
Administration	18 718.68	
Secretariat	529.21	
Heading 2 - Travel and subsistence allowances		0.00
Heading 3 - Costs of services		210 240.00
External expertise	210 240.00	
Heading 4 - Administration costs		0.00
Total eligible direct costs (D)		242 269.89
Eligible indirect costs (I)		
Heading 5 - Overheads		12 000.00
Overheads	12 000.00	
Total eligible indirect costs (I)		12 000.00
Total eligible costs = D + I		254 269.89
TOTAL COST OF THE ACTION		254 269.89
REVENUE		
COVER OF NON-ELIGIBLE COSTS		
Beneficiary's contribution to cover the non-eligible costs		0.00
INCOME		
Beneficiary's contribution in cash (C)		54 269.89
Revenue generated by the action (R)		0.00
Union grant (S)		200 000.00
Total income = C + R + S		254 269.89
TOTAL REVENUE OF THE ACTION		254 269.89

Additional information to the provisional budget

See attached document – 7 pages.

2. Calculation of amounts due under the present Agreement

2.1. DSAs (Daily Subsistence Allowances)

The daily subsistence allowance (DSA) is paid as a flat-rate amount and is considered to cover breakfast and two main meals, local travel, the cost of telecommunications, including fax and Internet, and all other sundries. They will be paid for each calendar day spent on mission away from the usual place of work, provided that the corresponding assignment is of a short-term nature. The DSA will vary according to the country in which the missions are to be carried out.

Daily subsistence allowances (DSA) are to be calculated as follows according to the length of the mission:

- 6 hours or less: reimbursement of actual expenses (on production of supporting documents);
- more than 6 hours but not more than 12 hours: 0.5 DSA;
- more than 12 hours, but not more than 24 hours: 1 DSA;
- more than 24 hours but not more than 36 hours: 1.5 DSA;
- more than 36 hours but not more than 48 hours: 2 DSA;
- more than 48 hours but not more than 60 : 2.5 DSA, and so on.

The agreed rates (in EUR per calendar day) to be used for the purposes of the present Agreement are set as follows:

Destinations		DSA in EUR	Maximum hotel price in EUR
AL	Albania	50,00	160,00
AT	Austria	95,00	130,00
BA	Bosnia-Herzegovina	65,00	135,00
BE	Belgium	92,00	140,00
BG	Bulgaria	58,00	169,00
CH	Switzerland	80,00	140,00
CY	Cyprus	93,00	145,00
CZ	Czech Republic	75,00	155,00
DE	Germany	93,00	115,00
DK	Denmark	120,00	150,00
EE	Estonia	71,00	110,00
EL	Greece	82,00	140,00
ES	Spain	87,00	125,00
FI	Finland	104,00	140,00
FR	France	95,00	150,00
HR	Croatia	60,00	120,00
HU	Hungary	72,00	150,00
IE	Ireland	104,00	150,00
IS	Iceland	85,00	160,00
IT	Italy	95,00	135,00

Destinations		DSA in EUR	Maximum hotel price in EUR
LI	Liechtenstein	80,00	95,00
LT	Lithuania	68,00	115,00
LU	Luxembourg	92,00	145,00
LV	Latvia	66,00	145,00
ME	Montenegro	80,00	140,00
MK	F.Y.R. of Macedonia	50,00	160,00
MT	Malta	90,00	115,00
NL	The Netherlands	93,00	170,00
NO	Norway	80,00	140,00
PL	Poland	72,00	145,00
PT	Portugal	84,00	120,00
RO	Romania	52,00	170,00
RS	Serbia	80,00	140,00
SE	Sweden	97,00	160,00
SI	Slovenia	70,00	110,00
SK	Slovakia	80,00	125,00
TR	Turkey	55,00	165,00
UK	United Kingdom	101,00	175,00
XK	Kosovo (under UNSCR 1244)	80,00	140,00

2.2. Travel expenses

Travel expenses relating to journeys effected in execution of the present Agreement: these expenses will be reimbursed within the following limits:

- the journeys have to be carried out by the most direct and economic route;
- train journeys: first class;
- air travel: special fares (Apex type) will be the normal basis of reference. The “full fare economy” will be accepted only on a case-by-case basis with proper supporting evidence – in any case it constitutes a maximum (air travel allowed only for distances above 400 km, i.e. return flight above 800 km);
- car journeys: equivalent of corresponding first-class train ticket.

ANNEX III **Technical implementation reports and financial
statements to be submitted**

See attached document – 11 pages.